

**Germany-Dresden: Construction work for pipelines, communication and power lines****OJ S 115/2020 16/06/2020****Contract notice – utilities****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Projektgesellschaft Anbau CITY CENTER Dresden GmbH &amp; Co. KG

Postal address: Friedrich-List-Platz 2

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01069

Country: Germany

E-mail: [manuel.helbig@enso.de](mailto:manuel.helbig@enso.de)

Telephone: +49 351468-5363

Fax: +49 351468-785363

**Internet address(es):**Main address: [www.pacc-dresden.de](http://www.pacc-dresden.de)**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.pacc-dresden.de](http://www.pacc-dresden.de)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6. Main activity**

Other activity: Planung, Errichtung und Betreibung eines Anbaus an das bestehende Gebäude „CITYCENTER“

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

GHV - Gemeinsame Hauptverwaltung ENSO/DREWAG - Los Gebäudeautomation

**II.1.2. Main CPV code**

45231000 Construction work for pipelines, communication and power lines

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Auf dem Friedrich-List-Platz 2 in 01069 Dresden ist der Neubau der gemeinsamen Hauptverwaltung der DREWAG und ENSO mit 2 Hochhauskernen geplant und schließt von Süden an das City Center an. Das Baufeld grenzt im Süden an die Lindenastraße. Im Osten befindet sich die Fritz-Löffler-Str. mit Tramschienen und im Westen ein Nachbargrundstück mit

niedrigeren Gebäuden. Der Neubau ist mit 2 Untergeschossen geplant, die Baugrube ist ca. 9 m tief. Der kubische in seiner Höhe gestaffelte Baukörper umschließt mit seinen unteren 5 Geschossen einen rechteckigen Hof und bildet an seiner Nord- und Südseite einen 6- und einen 13-geschossigen Turm aus. Es entsteht ein Gebäude mit ca. 27 200 m<sup>2</sup> BGF, davon ca. 8 000 m<sup>2</sup> unterirdischer BGF in 2 Untergeschossen mit überwiegender Nutzung als Tiefgarage.

Das Leistungsverzeichnis beinhaltet die Leistungen zur Gebäudeautomation.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45311200 Electrical fitting work, 45317000 Other electrical installation work

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

#### **II.2.4. Description of the procurement**

In der neuen Gebäudehauptverwaltung der ENSO und DREWAG erfolgt die Gebäudeautomation/Raumautomation der Etagen mittels Automationsschwerpunkten, welche über ein komplexes GA-Netzwerk miteinander kommunizieren.

Protokolle:

1. BACnet/IP,
2. DALI,
3. M-Bus,
4. MODBUS RTU,
5. Zugelassenes Brandschutzklappenbussystem.

An den jeweiligen Zentralen der Gewerke werden Anlagenschwerpunkte, in den Etagen Etagenverteiler und in den Bürobereichen ERR-Verteiler (steckfertig) installiert.

Es wird ein Management- und Bediensystem einschl. EMS errichtet.

Die Entrauchung (Jetventilatoren) der Tiefgaragen erfolgt ebenfalls über die Schaltanlagen der GA.

— Anzahl der Datenpunkte:

— Physikalisch: ca. 7 900.

— Kommunikativ: ca. 27 000.

— Anzahl ISPs: 7 (davon 1 Entrauchung).

— Anzahl Feldbusverteiler: ca. 440.

— Anzahl Etagenverteiler: ca. 21.

— Anzahl VSR: ca. 500.

— Anzahl Ventile: ca. 1 275.

— Verkabelung: ca. 100 km.

— GA-Server: 1.

— Anzahl Bedienplätze: 5.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 16/11/2020 End: 22/04/2022

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- a) Vorlage Eintragung Handelsregister (nicht älter als 12 Monate) oder Berufsregister,
- b) Vorlage Eintragung Gewerbezentralregister.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- a) Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach § 123 GWB und § 124 GWB,
  - b) Angabe von Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (\*),
  - c) Eigenerklärung zur finanziellen Situation,
  - d) Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG,
  - e) Angaben zur Anzahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre im Jahresdurchschnitt beschäftigten Arbeitskräfte und Führungskräfte (\*),
  - f) Eigenerklärung des Bewerbers und/oder deren Versicherers im Auftragsfall eine projektbezogene Betriebshaftpflicht-/Umwelthaftpflicht-/Umweltschadenversicherung gemäß den Besonderen Vertragsbedingungen Pkt. 9.4 b vorzuweisen
- (\*) nicht erforderlich bei Nachweis der Eintragung in das PQ-Verzeichnis.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- a) Referenzen zu Gebäudeautomation
  - Ausführung als „Generalunternehmer Gebäudeautomation“;
  - Leistungsumfang: Werk- und Montageplanung, Lieferung, Montage.
- b) Projektleiter
  - Berufserfahrung;
  - Referenzen gemäß den Anforderungen aus Punkt. III.1.3. a).
- c) Werk- und Montageplanung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu a)

- mind. 1 vergleichbare Referenz;
- Auftragssumme je Referenz: mind. 1 Mio. EUR;
- Fertigstellungstermin nicht älter als 2014.

Angaben

- Ansprechpartner;
- Art der ausgeführten Leistung;
- Auftragssumme;
- Ausführungszeitraum;
- Vertragliche Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer);
- Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

Zu b)

- mind. 10 Jahre Berufserfahrung.

#### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

Einreichung per E-Mail, Post oder per Fax ist unzulässig. Gem. § 51 Abs. 2 SektVO hat der AG ein Entschließungsermessen dahingehend, ob und ggf. welche fehlenden Erklärungen und Nachweise, er nachfordert. Der AG bindet sich hinsichtlich dieses Ermessens nicht vorab: Bewerber können nicht darauf vertrauen, dass sie Gelegenheit erhalten, fehlende Erklärungen und Nachweise nachzureichen. Enthalten Bekanntmachung oder Ausschreibungsunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder verstoßen diese nach Auffassung des Bewerbers gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber den AG unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber mit diesen Einwendungen präkludiert. Dem Bieter steht frei, die Eignung mittels Formblatt 124 nachzuweisen.

#### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Siehe Ausschreibungsunterlagen

#### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Ausschreibungsunterlagen

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Rechtsform von Bewerbergemeinschaften (BG): Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Abgabe Erklärung, dass Mitglieder der BG (ARGE) gesamtschuldnerisch haften, auch über Auflösung der ARGE hinaus. BG muss einen bevollmächtigten Vertreter benennen. Für die Erklärung kann das vorgegebene Formblatt verwendet werden, das als Anlage dem Bewerbungsbogen beiliegt. Die Vorlage d. Nachweises hat mit Abgabe der Bewerbung zu erfolgen. AG behält sich vor, ergänzende Unterlagen abzufordern, welche Zulässigkeit der Kooperation in Form einer BG (§ 1 GWB) belegen. Sollte sich im Laufe des Verfahrens seine bestehende BG in ihrer Zusammensetzung verändern oder ein Einzelbewerber Verfahren in einer BG fortsetzen wollen, ist dies nur mit ausdrücklicher schriftlicher Einwilligung des AG zulässig. Diese wird jeden falls nicht erteilt, wenn durch Veränderung der Wettbewerb wesentlich beeinträchtigt wird oder Veränderung Auswirkungen auf Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit hat.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1.**

## **Description**

### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 13/07/2020 Local time: 16:00

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 10/08/2020

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 07/12/2020

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

1. Das Vergabeverfahren wird für alle Leistungen einheitlich als Verhandlungsverfahren gemäß § 119 Abs.5 GWB i. V. m. § 13 Abs. 1 i. V. m. § 15 SektVO geführt. Es sind zunächst innerhalb der unter Punkt IV.2.2. angegebenen Frist (13.7.2020, 16.00 Uhr) Teilnahmeanträge mit den geforderten Erklärungen und Nachweise abzugeben/einzureichen (also noch keine Angebote einzureichen).

Diese sind elektronisch über die folgende Internetadresse einzureichen: [www.pacc-dresden.de](http://www.pacc-dresden.de) (Verg.-Nr.: 015.0/GHV/20).

2. Für die Ausarbeitung der Bewerbungsunterlagen sowie des Angebotes erfolgt keine Kostenerstattung.

3. Mitglieder von Bewerbergemeinschaften haben grundsätzlich alle Erklärungen/Nachweise für jedes Mitglied abzugeben. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden (geforderter Mindeststandard).

4. Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Eine Mehrfachbewerbung ist auch eine Bewerbung unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros. Mehrfachbewerbungen von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros haben das Ausscheiden aller Mitglieder der Bewerbergemeinschaft zur Folge.

5. Die Nichteinhaltung der in der Bekanntmachung oder Ausschreibungsunterlagen geforderten Mindeststandards („Eigenerklärung“) führt zur Nichtbeteiligung am Verfahren.

6. Bewerber haben die Vergabeunterlagen unverzüglich auf Vollständigkeit der Unterlagen sowie auf Unklarheiten zu überprüfen. Enthalten Bekanntmachung oder

Ausschreibungsunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder verstoßen diese nach Auffassung des Bewerbers gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber den AG unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber mit diesen Einwendungen präkludiert.

7. Bewerber haben Verstöße gegen Vergabevorschriften zu rügen. Es gelten die Bestimmungen in § 160 Abs. 3 GWB. Soweit ihrer Rüge nicht abgeholfen wird, sind sie insbesondere verpflichtet, innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer einzureichen. Ansonsten ist der Antrag gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig.

8. Die Vergabestelle behält sich vor, Rückfragen, die nicht bis spätestens 6 Tage vor Ablauf der Abgabefrist eingegangen sind, nicht zu beantworten.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustr. 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [Vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:Vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

Internet address: [www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Auftraggeber weist daraufhin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustr. 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [Vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:Vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

Internet address: [www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

11/06/2020